

**Biblioteca Virtual de la Cooperación Internacional en el Perú
Proyecto PNUD – 00046277**

“Difundiendo Información, Generando Conocimiento”

X Encuentro Internacional Virtual Educa 2009

Ponencia: Biblioteca Virtual de la Cooperación Internacional

País: Perú

Proyecto ejecutado: Biblioteca Nacional del Perú – BNP

Convenio BNP – PNUD - APCI

I

Área Temática:

Iniciativas multilaterales/gubernamentales para la innovación en educación y formación

Biblioteca Virtual de la Cooperación Internacional en el Perú

Proyecto PNUD – 00046277

1.- Antecedentes

Las fuentes de Cooperación Internacional no reembolsable que operan en el Perú ejecutan anualmente cerca de 400 millones de dólares a través de diversas modalidades. Parte importante de estas intervenciones da origen a valiosos informes, estudios e investigaciones cuya utilidad puede trascender, tanto en ámbito como en oportunidad de aplicación, al propio proyecto o programa que propició su desarrollo.

Debido a que aún no existe un sistema eficaz de archivo común e intercambio de información entre las fuentes cooperantes, actualmente es posible que un proyecto realice esfuerzos que ya han sido cubiertos parcial o totalmente por otra organización con anterioridad. De modo similar, los perfiles y estudios vinculados a proyectos que por diversos motivos no llegan a ejecutarse pueden constituir información valiosa para fortalecer futuros emprendimientos o para identificar necesidades locales.

En consecuencia, existe la oportunidad de generar valor al disponer de un mecanismo para preservar, organizar y compartir a través de una plataforma común los documentos generados como resultado del apoyo de las fuentes cooperantes, con el potencial de extender la cobertura de este sistema a otras instituciones interesadas en participar y a la sociedad civil en general.

En este contexto, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo – PNUD Perú, la Agencia Peruana de Cooperación Internacional - APCI y la Biblioteca Nacional del Perú – BNP, acordaron impulsar conjuntamente un proyecto denominado **“Desarrollo de una Biblioteca Virtual de la Cooperación Internacional en el Perú y Fortalecimiento de la Biblioteca Nacional del Perú”** para establecer en el Perú una “Biblioteca Virtual de la Cooperación Internacional”.

El proyecto, desde su formulación, tiene como objetivo principal, organizar y difundir la información y sentar las bases de la gestión del conocimiento para la memoria y el futuro del trabajo realizado en proyectos de desarrollo, bajo el financiamiento de la cooperación internacional en el Perú; para esto se estableció en la BNP: a) un servicio de Biblioteca Virtual conteniendo la producción documental relevante generada por la cooperación internacional, especialmente la que contribuya a la creación de capacidades locales; y b) un Fondo Editorial autosostenido.

La Biblioteca Virtual de Cooperación Internacional – BVCI, se lanzó públicamente el 10 de abril de 2008, de acuerdo al Convenio suscrito entre PNUD, BNP y APCI. La BVCI está encargada de recopilar, preservar, organizar, catalogar, digitalizar y difundir por medio de las nuevas tecnologías la información, toda la información de proyectos de desarrollo sobre la cooperación internacional en el Perú.

La Biblioteca Nacional del Perú – BNP, tiene como función principal llevar a cabo acciones orientadas a la administración eficiente y eficaz del patrimonio cultural documental bibliográfico del Perú. Dentro de ese marco, asumió el Proyecto como organismo ejecutor de las acciones conducentes a la implementación y sostenibilidad del la BVCI, brindando servicios de información relacionados a la Cooperación Internacional.

2.-¿Qué es la Biblioteca Virtual de la Cooperación Internacional - BVCI?

La BVCI recopila, procesa y publica información producida por la cooperación internacional en el Perú, facilitando **el acceso** a información **dispersa** y sin acceso público, **democratizando** las fuentes informativas, generando capacidades para la gestión eficiente de recursos, la toma de decisiones y la réplica de experiencias exitosas a nivel nacional e internacional.

▶ ¿Qué es la BVCI?



3.- ¿Porqué es importante la BVCI?

El Proyecto de la BVCI resulta un aporte importante al cumplimiento de las políticas y compromisos de Estado de la Declaración de París suscrito por los países que trabajan con la cooperación internacional en un esfuerzo por mejorar la inversión y la gestión gubernamental.

Somos el primer proyecto a nivel Latinoamérica que realiza el esfuerzo de promover la sistematización y clasificación documental de las investigaciones y estudios realizados a favor del crecimiento del país en todas sus formas y por lo tanto queremos lograr que ésta experiencia se inserte como una política gubernamental y de las agencias de cooperación que promueva la sinergia y la gestión eficiente de los recursos que se invierten en nuestro país. Asimismo, la BVCI se proyecta a ser también un recurso para la gestión del conocimiento de la cooperación internacional en la Región (América del Sur), con el fin de recuperar y ordenar los documentos como los resultados de la Cooperación Internacional a nivel de Sud América, o en su defecto, sirva de experiencia para su réplica en otros países.

La BVCI es importante también porque:

- ✓ Brinda **acceso a información especializada** y de calidad.
- ✓ Favorece la **gestión eficiente de los recursos** de las entidades cooperantes.
- ✓ Identifica los **esfuerzos de la cooperación internacional** a través de los proyectos que se realizan.
- ✓ Contribuye a que el Perú se convierta en un **modelo de buenas prácticas** en transparencia y manejo de la inversión

Asimismo, la Biblioteca Virtual de la Cooperación Internacional es ***“Una Herramienta para el Desarrollo”***.

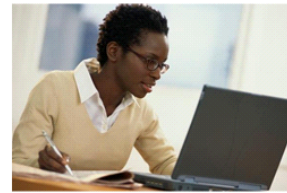
El objetivo estratégico de la BVCI es: ***“Contribuir a mejorar el diseño y calidad de las políticas públicas y de los proyectos de cooperación internacional en el Perú, mediante la continua recopilación, organización y gestión eficaz de la información, estudios y proyectos de desarrollo de cooperación técnica, facilitando el constante acceso a la información y contribuyendo a la transparencia en la gestión pública y privada.”***

► ¿Por qué es importante?

En un solo lugar podemos tener organizada y almacenada toda la información que necesitamos sin límites de horario y ubicación geográfica.



Antes



Después

4.- ¿Qué beneficios busca lograr el proyecto?

El proyecto busca ser una herramienta de gestión y consulta permanente y para ello pone a disposición de la cooperación internacional un servicio de clasificación y sistematización de las publicaciones que se consideren relevantes para entidades cooperantes y ejecutantes (como los gobiernos regionales, locales, ongs) a fin de poder maximizar la gestión pública.

La información a los usuarios se proporciona de manera gratuita, a texto completo, con el resguardo y autorizaciones de las instituciones sobre sus Derechos de Autoría.

Otros beneficios del Proyecto:

- ✓ Se cuenta con un sistema de información web especializada, eficiente y de calidad.
- ✓ Las entidades cooperantes forman una red de alianzas que permite una gestión eficiente de los recursos y conlleva a la mejora de la

- ✓ Se identifican los esfuerzos de la cooperación internacional en el país a través de los proyectos que realiza y los principales beneficiarios de los mismos.
- ✓ Se aporta en la mejora de los procesos de inversión en el país.
- ✓ El catálogo en Línea se ha desarrollado en software libre, lo cual no irroga costos de licenciamiento.

5.- ¿Qué logros tiene el proyecto?

El proyecto en su primera etapa (antes del lanzamiento el 10 de abril del 2008) logro las siguientes metas:

- ✓ Obtener una adecuada infraestructura.
- ✓ Identificación y evaluación de la información a ser sistematizada por la BVCI
- ✓ Equipos de alta calidad y producción, metodología de trabajo para cumplir con servicios de control documental, procesamiento, digitalización y capacitación.
- ✓ Repositorio documental y Portal Institucional
- ✓ Recursos humanos especializados

Actualmente el proyecto se encuentra en su segunda etapa, contando con una infraestructura que permite implementar y difundir los servicios que brinda el Proyecto. Cuenta con un equipo de trabajo “ad hoc” experimentado (gestores de información, Ingeniero de Sistemas, administrador, etc) que vienen dándole sostenibilidad al proyecto tanto para lograr la construcción de este red operativa con la cooperación internacional y sus entidades ejecutantes.

Asimismo, en esta etapa se viene trabajando un proceso de capacitación interna (con órganos de la BNP) y externa (con la Cooperación internacional) que permitirá transferir a la BNP las capacidades para darle sostenibilidad al proyecto.

El Proyecto BVCI, ha logrado avances sustantivos en la sistematización, digitalización y difusión de documentos de más de 35 instituciones, entre Agencias y ONGs, contando además con la plataforma tecnológica e informática de la Biblioteca Virtual y una sala de referencia y consulta.

La meta documental para el presente año (diciembre 2009), es incorporar al repositorio un total de **5000 documentos recopilados** generados por los proyectos que financia la cooperación Internacional en el Perú. A la fecha contamos con **3803 documentos**, habiendo ya superado la meta anual programada.

Sobre la Gestión de la información:

El Proyecto BVCI es un proyecto que tiene como objetivo principal la recopilación, organización y publicación vía web de toda aquella información relevante, relacionada a la cooperación internacional y a los productos documentales que surgen de la ejecución de proyectos de desarrollo financiados con fondos de cooperación internacional en el Perú.

El tratamiento de este tipo de información resulta novedoso en el campo de la bibliotecología, dado que es campo de la información nunca antes explorado, donde se combinan no sólo procesos bibliotecológicos sino además archivísticos a información que por lo general no tiene un tratamiento editorial para salir a la luz como una publicación formal. A lo largo de la ejecución del proyecto se han desarrollado metodologías orientadas a la adecuada selección, digitalización y catalogación de todo documento relacionado a la cooperación internacional, es así que surge la necesidad personal que trabaja en el proyecto, para el desarrollo de sus actividades diarias.

Es importante también señalar que hay procesos que se han perfeccionando con el tiempo y se han ido adecuado a las necesidades de tratamiento de información que iban surgiendo y con las diferentes temáticas y contenidos de información que se nos iba transfiriendo. Como todo proceso es necesario realizar un análisis de los pasos dados y en el caso de Gestión de información, un análisis en base a los resultados se ha obtenido hasta la fecha y cómo podríamos minimizar tiempos y recursos y a su vez obtener mejores resultados en bien de la gestión adecuada del proyecto. Además de buscar las estrategias adecuadas para abordar los nuevos escenarios presentados, sobre todo en relación al desarrollo y promoción de novedosos podría dar para captar nuevos usuarios de información.

En la siguiente imagen se muestra el flujo de



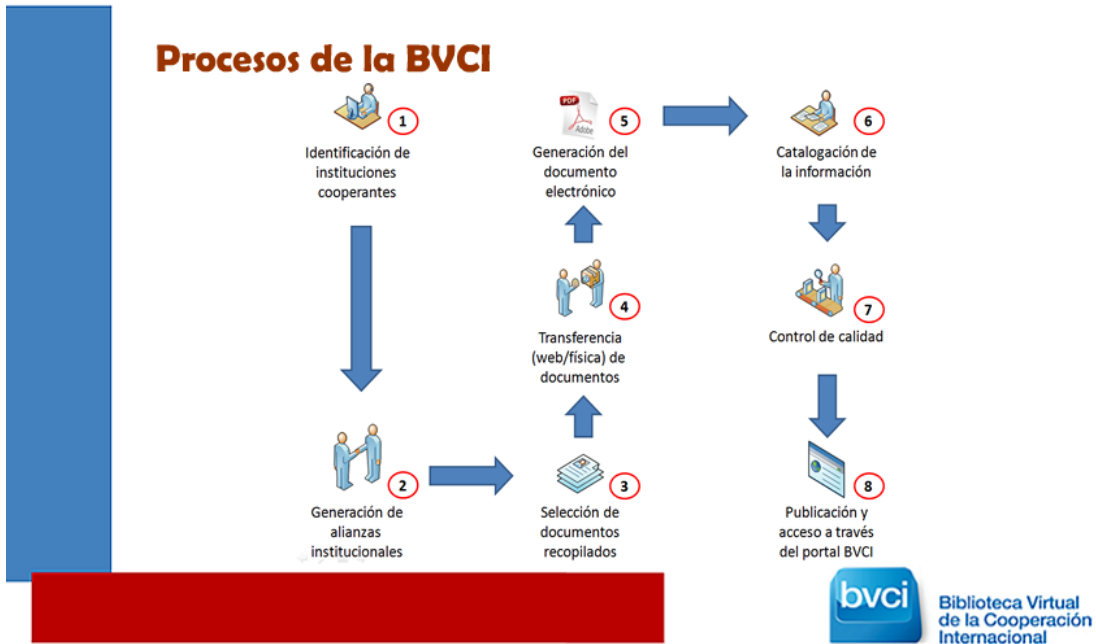
Av. De la Poesía Pro. 160 – 2do. piso – San Borja – Teléfono 513-6900 Anexo 7263

<http://www.bvcooperacion.pe>



trabajo en gestión de información que actualmente desarrolla el proyecto:

▶ Gestión de Información



Como se puede observar en la imagen anterior, el proceso de gestión de información dentro de la BVCI es un proceso complejo que demanda una serie de pasos para poder lograr que un documento sea ingresado al repositorio bajo los estándares de calidad establecidos por la BVCI. Hoy tenemos una metodología de trabajo ya establecida, que se refleja en la cantidad de documentos ingresados, en las proyecciones de gestión de información, en las herramientas desarrolladas, y en compromiso de logro de metas cuantificables por parte del equipo del proyecto.

La información recopilada de nuestras entidades aliadas han sido puestas en valor, ya que el 80% de esta información es “Información Gris”, es decir que nunca ha sido transparentada o difundida al público usuario, siendo material importante para ser usada como línea de base en otros Proyectos u experiencias.

Asimismo, se cuenta con una Guía de

Clasificación documental, un Tesauro controlado (lenguaje controlado) y clasificación temática, que da la metodología al proceso de gestión documental del Proyecto.

Se puede observar en los cuadros adjuntos, información relacionada a la documentación recopilada de acuerdo a entidad, tipología documental y temática.

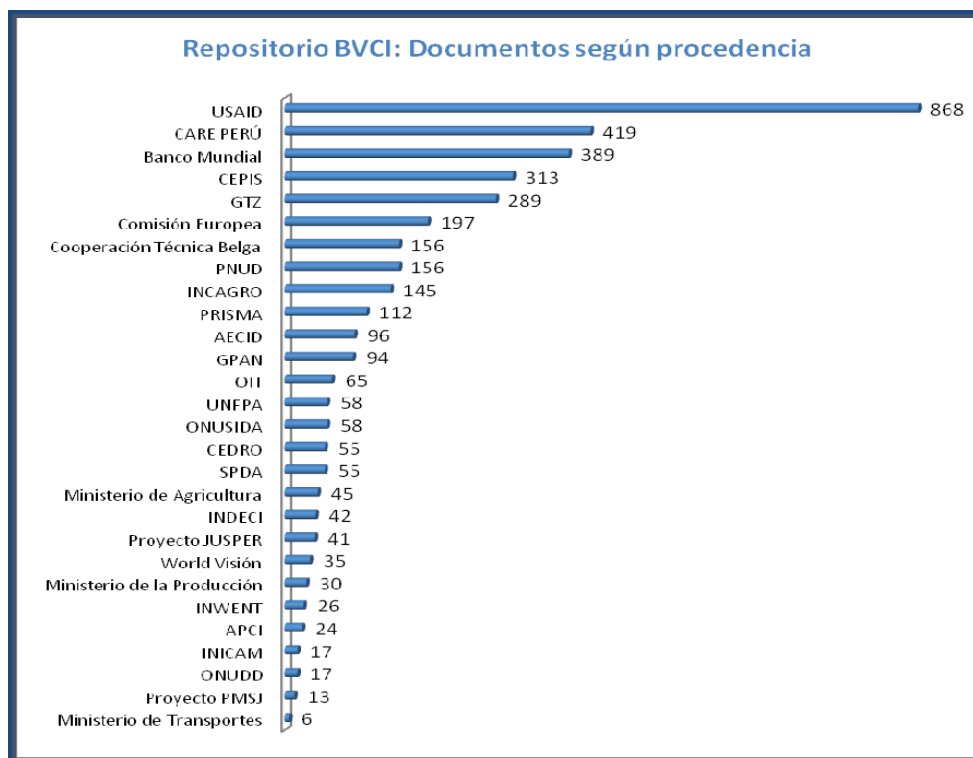


Gráfico 1 : Información recopilada según Entidad



Gráfico 2: Información recopilada según temática

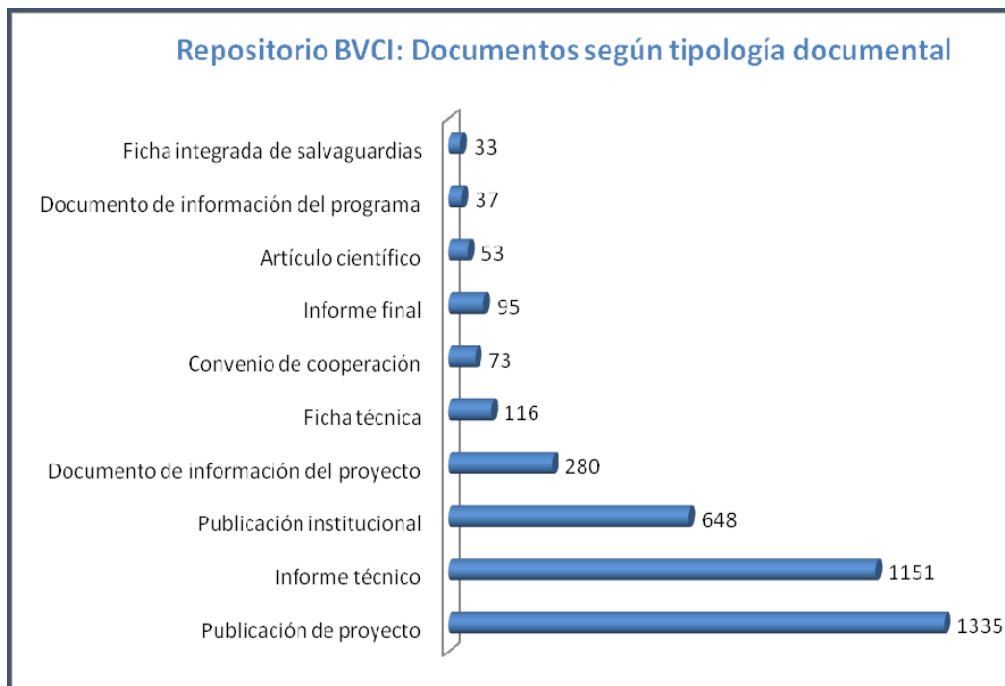


Gráfico 3: Información recopilada según Tipo de Documento

El Proyecto ha aplicado desarrollado su propia metodología para realizar el proceso de Gestión de Información, aplicando el Sistema Dublin Coreⁱ para clasificar la metadada de los documentos, permitiendo a nuestros usuarios obtener información importante y

encuentran en nuestro Catálogo en Línea.

El Catálogo en Línea o Repositorio Documental de la BvCI está creado en DSpace, el mismo que es un software de código abierto (software libre), diseñado por el Instituto tecnológico de Massachusetts y HP, el mismo que permite administrar y gestionar repositorios de ficheros que pueden ser textos, audio, videos, etc., facilitando la organización de la información y poniéndola a disposición de los usuarios y/o clientes del sistema.

En el año 2008 se creó el repositorio documental del proyecto bajo este software de código abierto; sin embargo, a mediados del año 2008 y luego del análisis de la información dentro de los aspectos de gestión de información, se logra realizar una serie de mejoras que nos permiten contar con un repositorio documental mejorado, de fácil navegabilidad, con una organización temática bien estructurada. Estas modificaciones se efectuaron con el apoyo de los Consultores de Sistemas y Gestión de Información.

Actualmente contamos con un repositorio documental que unifica no solo las temáticas que aborda el proyecto, sino que logra engranar cada una de las metodologías que con el tratamiento técnico de la información se han podido desarrollar por el equipo de gestión de información del proyecto.

El actual repositorio documental cuenta con dos tipos de búsqueda especializada, que apoya no solo al usuario familiarizado con la navegación en internet sino que además posibilita la fácil navegación según contenidos para aquellos usuarios que no están muy familiarizados con este tipo de herramienta. Además el usuario cuenta con una serie de posibilidades de búsquedas según temática de contenido, tipo documental, título de documento, autor, materia desarrollada, etc.

Se configuró las búsquedas avanzadas considerando los siguientes campos de búsqueda:

- Palabras clave
- Agente cooperante
- Autor

- Beneficiarios
- Entidad ejecutora
- Estado del proyecto
- Pie de imprenta
- Resumen
- Tipo de documento
- Título del documento
- Título del programa
- Título del proyecto

En la primera etapa del Proyecto se desarrolló la plataforma del Catálogo en Línea y el Portal Web del Proyecto, en esta segunda etapa, se está desarrollando una estrategia de comunicaciones que incorporará los comentarios, demandas y necesidades de información de los usuarios con el objetivo de reorientar y mejorar la productos y canales de comunicación, principalmente nuestro portal web, y llegar de manera más efectiva a nuestros públicos objetivos.

Portal BVCI y Repositorio Documental

Gestión de la Información y acceso permanente a todos los documentos publicados en:



Portal BVCI



Repositorio documental

En esta segunda etapa se ha trazado como objetivos prioritarios:

referencia de información especializada sobre cooperación internacional en el Perú, para investigadores, profesionales especializados, universitarios y público en general, involucrados en el estudio e implementación de proyectos de desarrollo.

- ✓ Generar más alianzas y mecanismos de cooperación para facilitar el proceso de transferencia de información.
- ✓ Establecer alianzas con instituciones académicas, destinadas a difundir la biblioteca entre los estudiantes, potenciando la presencia de la Biblioteca dentro de la vida académica e investigadora a fin de conseguir una mayor frecuencia de uso de nuestros servicios.
- ✓ Fortalecer una metodología de trabajo y una política de gestión de la información relativa a la inversión internacional.
- ✓ Mejorar los servicios de información a los usuarios (Portal Web y Catálogo en Línea)

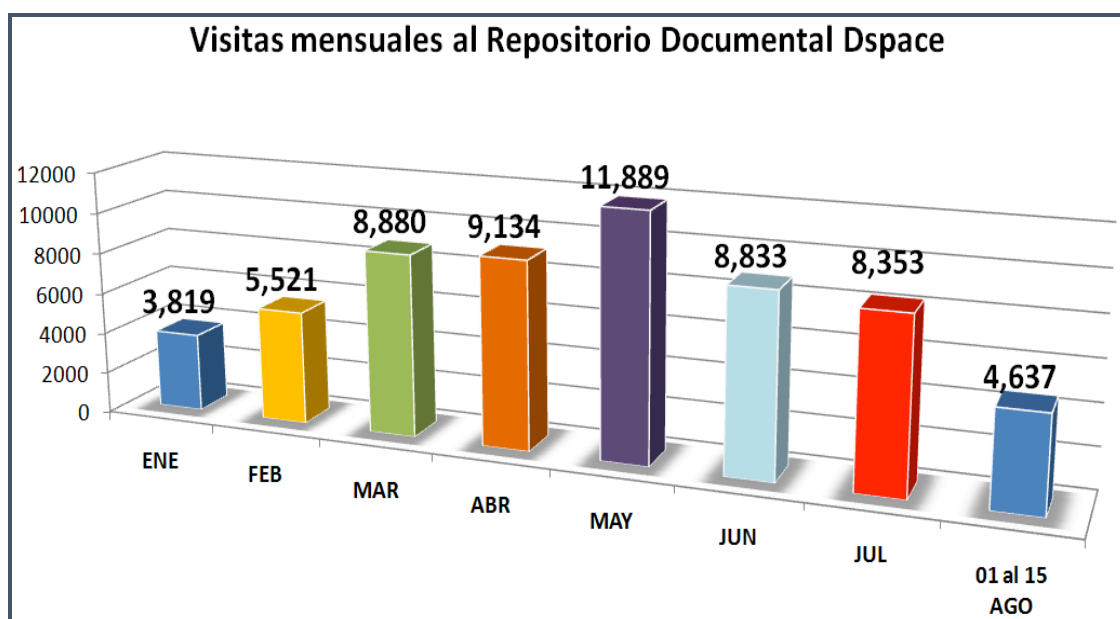
A la fecha se ha logrado comprometer a diversas entidades cooperantes y ONGs a participar en este importante proyecto. Estas son:

- USAID
- COSUDE
- Cooperación Técnica Belga
- AECID
- Cooperación Alemana – GTZ (Programas PDRS, PROAGUA, Gobernabilidad)
- Banco Mundial
- Comunidad Europea
- INCAGRO
- Programa Agua y Saneamiento – BM
- BID
- INWENT
- CEPIS
- OPS
- INDECI
- CEDRO
- INICAM

- Gobiernos Regionales (Lambayeque, Arequipa)
- Flora Tristán
- AGRORURAL
- SPDA
- PRISMA
- Asociación Civil Transparencia
- World Vision,
- Entre otras

6.- ¿Qué aportes importantes tiene la BVCI?

- ✓ Identifica la inversión pública y privada que realiza la cooperación internacional.
- ✓ Herramienta de difusión y conocimiento de la inversión internacional.
- ✓ Posibilita el intercambio de la información entre cooperantes.
- ✓ Los Gobiernos Regionales y los Gobiernos Locales al tener la información actualizada pueden saber donde y como pueden invertir con la cooperación internacional. Fortalecimiento de capacidades locales y gestión del conocimiento.



7.- ¿Qué servicios brinda la BVCI a sus aliados estratégicos (entidades)?



biblioteca
nacional
del Perú

- ✓ Acceso permanente a todos los



Av. De la Poesía Pro. 160 – 2do. piso – San Borja – Teléfono 513-6900 Anexo 7263

<http://www.bvcooperacion.pe>

documentos publicados en el portal BVCI.

- ✓ Digitalización de documentos impresos.
- ✓ Automatización de las publicaciones que transfiere la cooperación internacional.
- ✓ Asesoría en el diseño de plataformas tecnológicas.
- ✓ Capacitación en el uso de recursos tecnológicos de la BVCI.

Datos Estadísticos:

- **Catálogo en Línea**

El incremento en el número de usuarios a los servicios que ofrece nuestro Proyecto es constante, lo que denota el interés por este tipo de herramientas de gestión del conocimiento, a través de las nuevas tecnologías, que hacen más fácil el acceso a la información.

La cantidad de usuarios que han accedido al Catálogo en Línea, en el período enero – setiembre 2009, son 90,000 aproximadamente. El 47% del total de las visitas provienen del Perú.

El 89% de las visitas del Perú provienen del interior del país, registrándose visitas desde 26 ciudades. Las 10 principales ciudades desde donde provienen las visitas son: Arequipa, Trujillo, Piura, Chiclayo, Juliaca, Cuzco, Tacna, Cajamarca, Iquitos, Huancayo.

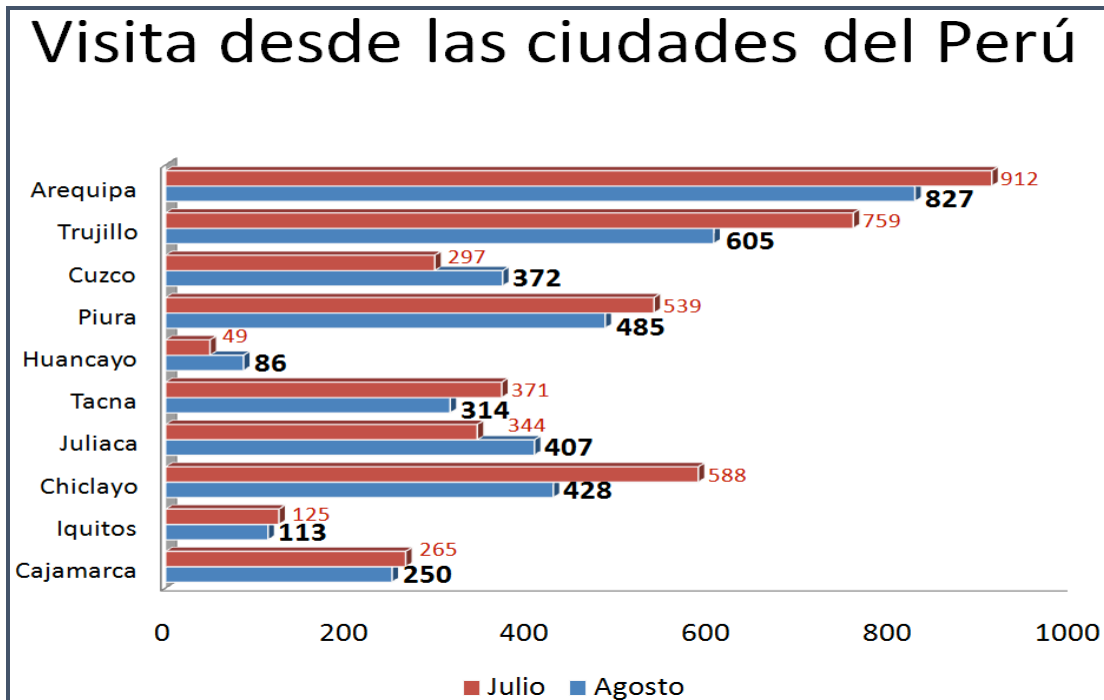


Gráfico 4: Visitas Catálogo en Línea – Julio Agosto 2009

Asimismo, a nivel internacional, existe demanda por información que se encuentra en nuestro Catálogo en Línea. Se han recibido visitas desde **56 países**, los 10 principales países desde donde provienen las visitas son: Colombia, México, Argentina, Venezuela, Chile, Bolivia, Ecuador, España, Guatemala, Estados Unidos.

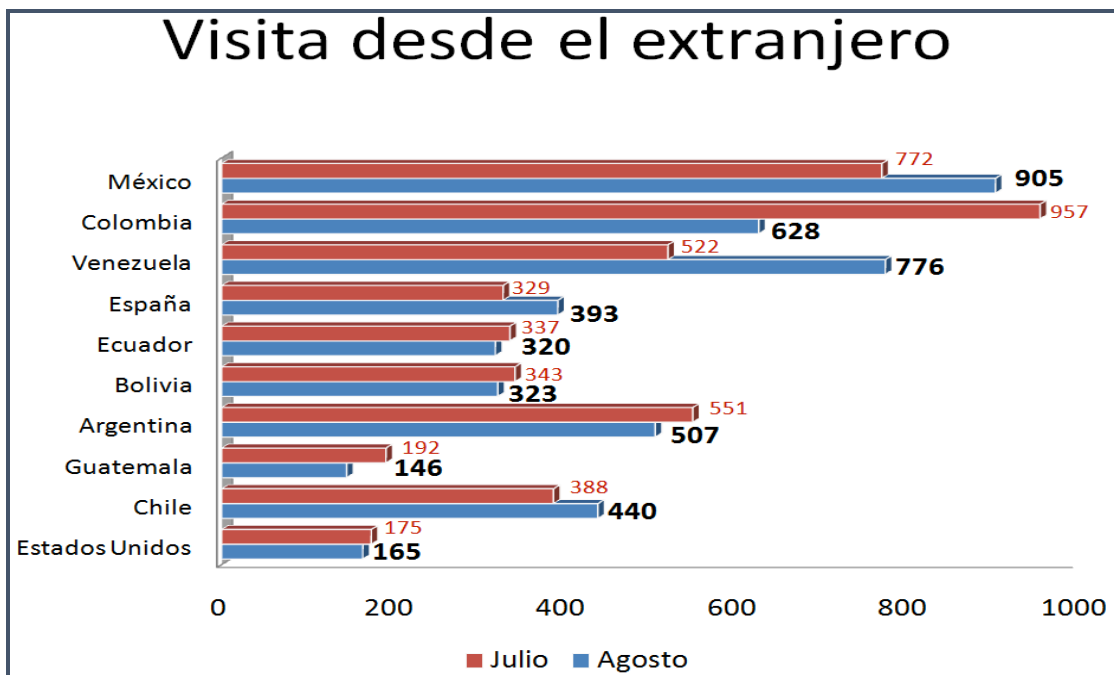
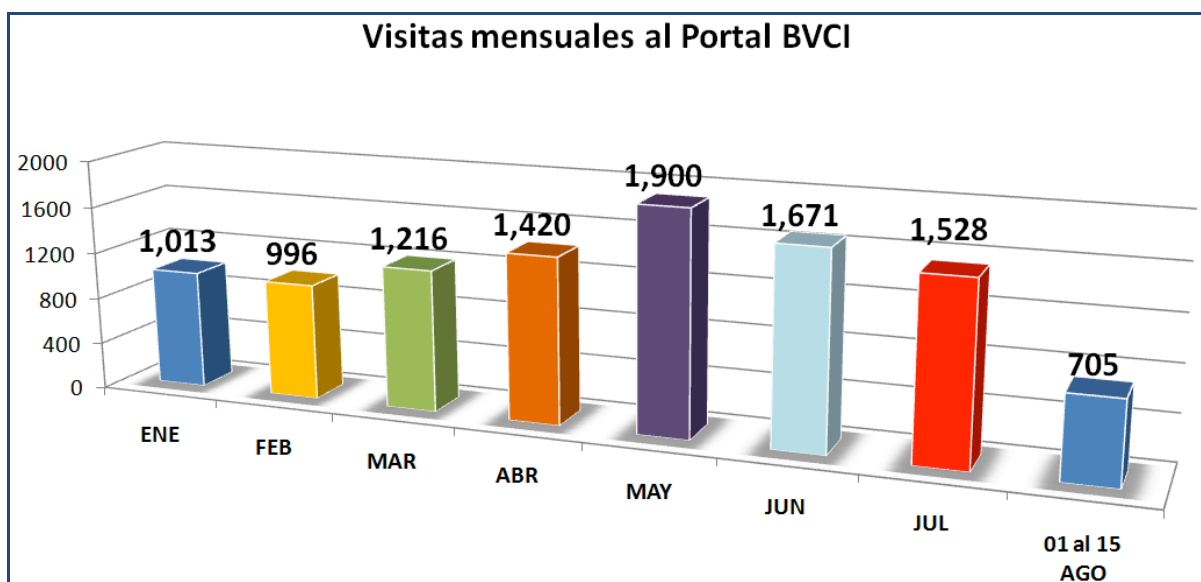


Gráfico 5: Visitas Catálogo en Línea julio - agosto 2009

Los términos de búsqueda (10) más utilizados entre julio y agosto 2009, por los cuales los visitantes llegan al Catálogo en Línea de la BVCI, son los siguientes:

- Maternidad y paternidad responsable
- Ecosistemas
- Identidad cultural
- Cambio climático
- bvcooperacion
- crianza de animales
- Letrinas ecológicas
- Descentralización
- Alimentación balanceada
- Biblioteca virtual



• **Portal BVCI**

La cantidad de usuarios que han accedido al Portal Web BVCI a través de su dirección www.bvcooperacion.pe, en el período enero – setiembre 2009, es de más de 70,000 usuarios. El 63% del total de las visitas provienen del Perú.

El 88% de las visitas al Portal Web desde el Perú, provienen del interior del país, se han registrado visitas desde 21 ciudades. Las 10 principales ciudades desde donde provienen las visitas son: Arequipa,

Trujillo,



Juliaca, Piura, Chiclayo, Cusco, Tacna,



Av. De la Poesía Nro. 160 – 2do. piso – San Borja – Teléfono 513-6900 Anexo 7263

<http://www.bvcooperacion.pe>

Cajamarca, Huancayo, Tarapoto.

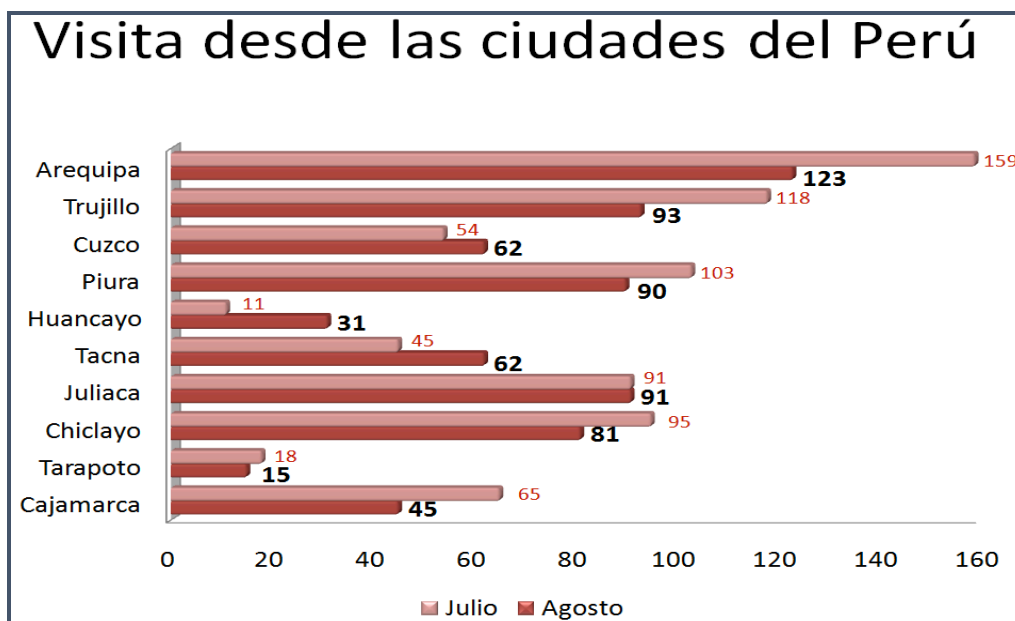


Gráfico 6: Visitas Portal Web julio – agosto 2009

Al igual que en el caso del Catálogo en Línea, se reciben visitas a nuestro Portal Web desde el exterior. Se han registrado el acceso desde **33 países**, los 10 principales países desde donde provienen las visitas son: Colombia, España, México, Argentina, Estados Unidos, Ecuador, Chile, Bolivia, Venezuela, El Salvador.

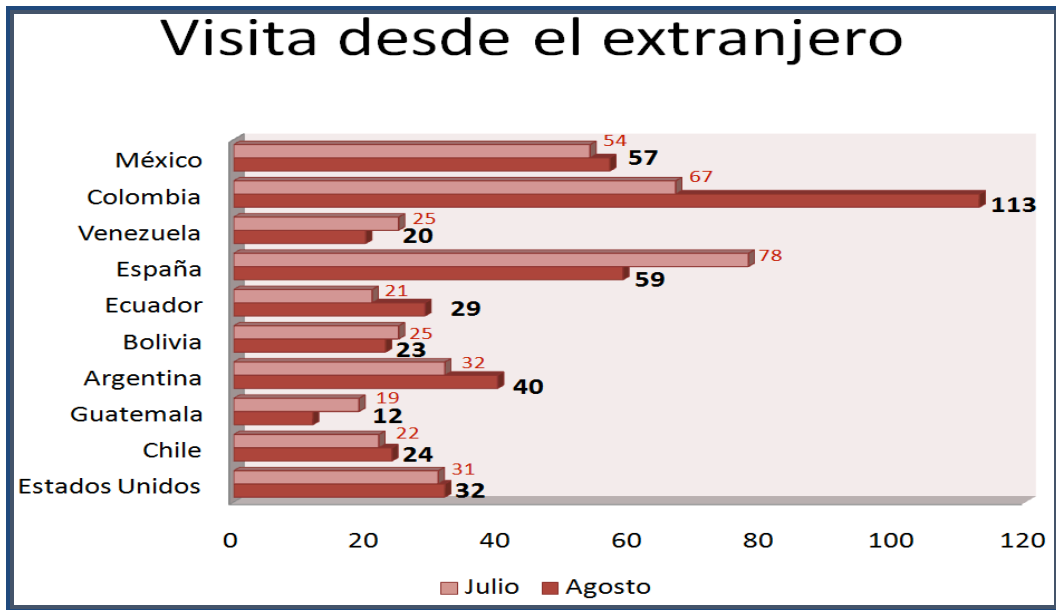


Gráfico 7: Visitas Portal Web julio – agosto 2009

La principal fuente de tráfico de las visitas son los **motores de búsquedas o buscadores de internet**, siendo Google el principal buscador, en segundo lugar el **tráfico directo**, a través de la página web www.bvcooperacion.pe.

A continuación se presentan las cinco secciones más visitadas por los usuarios en el Portal Web del Proyecto.

1. Convocatorias a proyectos
2. Consultas e información
3. Bibliografía especializada
4. Acerca de la Biblioteca Virtual
5. Registro de usuarios

Como se puede apreciar, el servicio brindado a nuestros usuarios, a través de estas dos herramientas principales tecnológicas, ha logrado captar la atención y facilita la búsqueda de información especializada sobre este tema tan importante como es la inversión a través de la Cooperación Internacional.

El proyecto cuenta además con otras herramientas como:

- Servicio de Consulta en Línea
- Alertas
- Boletines Electrónicos
- Facebook

8.- ¿El proyecto es sostenible en el tiempo?

Consideramos que como todo proyecto la sostenibilidad pasa por la voluntad institucional, ésta voluntad se ha manifestado desde hace más de dos años por parte de los entes que han financiado y avalado el proyecto como APCI, PNUD y la BNP. El Proyecto cuenta con una infraestructura inmobiliaria y tecnológica que debe permitir dar las condiciones para que en su segunda etapa soporte el proceso de clasificación, sistematización y capacitación que estamos impulsando.

Asimismo, el Proyecto será transferido a la Biblioteca Nacional del Perú como unidad ejecutora, al órgano ad hoc que es la Biblioteca Virtual de la BNP, donde existen profesionales capacitados en los procesos que ejecuta la BVCI.

Otro aspecto importante para la sostenibilidad del Proyecto, es continuar manteniendo las alianzas estratégicas con las entidades participantes (cooperantes, ONGs, Sector Público), con el fin de continuar incrementando la transferencia documental de dichas entidades al repositorio documental de la BVCI.

Asimismo, es necesario dictar las normas correspondientes a través de los órganos rectores del Estado (APCI), con el fin de que se genere una metodología a través del gobierno y con el cumplimiento por parte de todos los sectores que la constituyen con el fin de que esta iniciativa sea un modelo de buenas prácticas en el Estado, que permita la transparencia de la información y la eficiencia en el gasto de los recursos provenientes de la cooperación internacional.

El proyecto mantendrá comunicado a las entidades gestoras de la iniciativa, a las agencias cooperantes y a sus usuarios, sobre los avances a través de su portal web y las publicaciones que se vienen incorporando al proyecto a fin de garantizar la transparencia y dar difusión permanente a nuestros usuarios sobre los logros obtenidos.

Esperamos que esta iniciativa nueva a nivel de la Región y de Latinoamérica, sirva como referencia para ser replicada en otros países, ya que no sólo facilita el acceso a la información, la democratiza, la

transparenta, la entrega a sus usuarios, permite fortalecer capacidades y buscar la eficiencia en el gasto de los países, en búsqueda de un mejor desarrollo para sus naciones.

Setiembre 2009

Proyecto PNUD 00046277

Biblioteca Virtual de la Cooperación Internacional

***“Biblioteca Virtual de la Cooperación Internacional: Difundiendo
Información, Generando Conocimiento”***

ⁱ **Dublin Core** es un modelo de [metadatos](#) elaborado y auspiciado por la DCMI (Dublin Core Metadata Initiative), una organización dedicada a fomentar la adopción extensa de los estándares interoperables de los [metadatos](#) y a promover el desarrollo de los vocabularios especializados de metadatos para describir recursos para permitir sistemas más inteligentes del descubrimiento del recurso. http://es.wikipedia.org/wiki/Dublin_Core